

*П. Л. Наследкова*

*НИУ ВШЭ, Москва*

## **СИСТЕМА ПРЕВЕРБОВ РУТУЛЬСКОГО ЯЗЫКА**

### **1. Введение**

Префиксальные глагольные пространственные показатели характерны для языков нахско-дагестанской семьи, в особенности лезгинских и даргинских. Рутульский язык, относящийся к лезгинской ветви, не является исключением. Целью данной работы было описать систему превербов рутульского языка, а также понять, как она соотносится с системами превербов других языков лезгинской ветви (агульского, лезгинского, цахурского).

Все рутульские данные были получены во время экспедиции в с. Кина Рутульского р-на Дагестана в июле 2018 г.

Сравнение систем превербов вышеперечисленных лезгинских языков происходило по следующим параметрам:

- степень «связанности» превербов с глагольными корнями;
- продуктивность употребления превербов;
- инвентарь значений превербов.

### **2. «Связанность» превербов с глагольными корнями**

В системах превербов северокавказских языков сочетания приставок с глагольными основами могут быть полностью композиционными, идиоматизированы, или занимать промежуточное положение на этой шкале [Татевосов 2000]. Лезгинские языки неоднородны: в агульском значения превербов легко выводимы [Майсак, Мерданова 2002: 253], тогда как превербывы в цахурском и лезгинском выделяются лишь на формальных основаниях, а их сочетания с глагольными корнями лексикализованы ([Татевосов 2000] и [Haspelmath 1993: 167] соответственно). В то же время превербывы агульского языка далеки от идеала композиционности: «как сама возможность образования производного с конкретным превербом от данного корня, так и значение этого

производного являются в общем случае непредсказуемыми» [Майсак, Мерданова 2002: 262].

В рутульском языке значения большинства превербов все еще можно определить, но их пространственное значение проявляется только с глаголами движения. Сочетания превербов с глаголами других семантических классов идиоматизированы.

- РУТУЛЬСКИЙ
- (1) *l-eč'u-r=a*  
UP-1.перемещаться.PFV-CVB=COP  
'поднялся'
- (2) *l-at'u-r=a*  
UP-1.резать.PFV-CVB=COP  
'закончил'

В общем же случае, как и в агульском языке, значение префиксального глагола не выводимо из значения преверба и корня.

### 3. Продуктивность употребления превербов

Количество глагольных корней, сочетающихся с большим количеством превербов, примерно одинаково в рассматриваемых языках. Т. А. Майсак и С. Р. Мерданова приводят 9 агульских глагольных корней, имеющих большое количество превербных производных [Майсак, Мерданова 2002: 292]. В [Haspelmath 1993: 167] указано, что таких глагольных корней в лезгинском языке шесть. С. Г. Татевосов не указывает точное количество цахурских глагольных корней, употребляющихся с большим количеством превербов, но указывает, что их очень мало [Татевосов 2000].

В рутульском языке около пяти глагольных корней, употребляющихся более чем с четырьмя превербами.

### 4. Инвентарь значений превербов

Превербами называют в первую очередь такие глагольные префиксы, которые выражают пространственное значение. Однако в лезгинских языках встречаются глагольные префиксы и с другими значениями.

В их число входит преверб со значением обратного или повторного действия. В агульском и лезгинском он очень продуктивен: почти от любого глагола можно образовать производную форму с этим превербом ([Майсак, Мерданова 2002: 260] и [Haspelmath 1993: 174] соответственно). В цахурском есть преверб *q-*, который, помимо прочего, имеет значения «возврата» и «повторения» [Ибрагимов 1990: 124], однако о продуктивности его употребления в доступных источниках информации нет.

В рутульском также есть преверб *q-* со значением обратного и повторного действия, его употребление, как и в агульском и лезгинском, очень продуктивно.

Помимо этого, в рутульском языке есть преверб *č'*- с экспрессивным значением, не упоминающийся в описаниях других рассматриваемых языков.

Тем самым, рутульский язык не сильно выделяется среди родственных ему агульского, лезгинского и цахурского в отношении системы превербов. Однако в этой системе встречаются особенности, характерные только для рутульского языка.

### Список условных сокращений

1 — 1 класс; COP — копула; CVB — общий конверб; PFV — перфективная основа; UP — 'вверх'.

### Литература

- Ибрагимов 1990 — Г. Х. Ибрагимов. Цахурский язык. М.: Наука, 1990.
- Майсак, Мерданова 2002 — Т. А. Майсак, С. Р. Мерданова. Система пространственных превербов в агульском языке // В. А. Плуныян (ред.). Исследования по теории грамматики. Вып. 2: Грамматикализация пространственных значений в языках мира. М.: ООО «Русские словари», 2002. С. 251–294.
- Татевосов 2000 — С. Г. Татевосов. Метафизика движения в грамматике естественного языка: глагольная префиксация в северо-кавказских языках // Вестник МГУ. Филология 6, 2000. С. 35–47.
- Haspelmath 1993 — M. Haspelmath. A Grammar of Lezgian. Berlin — New York, NY: Mouton de Gruyter, 1993.